
Jean-Philippe Rameau • Opera omnia

OOR IV.13

LES FÊTES DE RAMIRE

Jean-Philippe Rameau • Opera omnia

Publié avec le concours
du Ministère français de la Culture
du Centre national de la recherche scientifique
de l'Institut de recherche en musicologie
de la Fondation Francis et Mica Salabert
de feus Nadia et Désiré Kettaneh



Les Fêtes de Ramire

ballet en un acte
livret de Voltaire

révision et morceaux ajoutés par Jean-Jacques Rousseau

édition de Julien Dubruque
réduction clavier-chant de François Saint-Yves

Opera omnia Rameau, série IV, volume 13
RCT 40



SJPR-OOR IV.13r

Distribution mondiale



Bärenreiter Verlag

KASSEL • BASEL • LONDON • NEW YORK • PRAHA

BA 8876-90

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



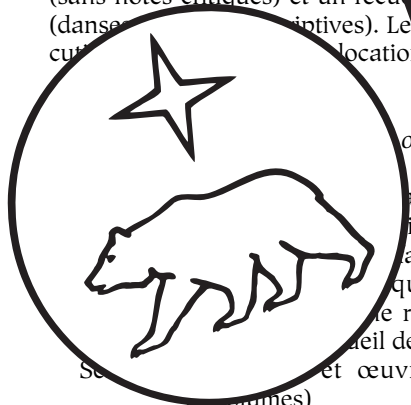
This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

AVERTISSEMENT

L'édition complète – *Jean-Philippe Rameau, Opera omnia* – est publiée sous la responsabilité scientifique de son Comité de rédaction et de sa rédactrice en chef. Cette édition critique présente pour la première fois les textes intégraux des œuvres musicales de Rameau sous une forme répondant à la fois aux exigences de l'érudition et à celles des interprètes.

En regard des doubles versions, la politique éditoriale s'attache à publier chaque version dès lors qu'une seconde version peut être considérée comme une nouvelle œuvre à part entière. Chaque opéra est publié en partition d'orchestre avec introduction bilingue (français/anglais), l'édition du livret, un appareil critique et des notes critiques. Sont publiés conjointement une réduction clavier-chant (sans notes critiques) et un recueil de symphonies (dances et autres). Les matériels d'exécution sont en location.



Série I Opéras et œuvres incomplètes (3 volumes)
Série II Musique sacrée (1 volume)
Série III Musique séculière (1 volume)
Série IV Musique dramatique (31 volumes, each complemented by a keyboard reduction and a collection of symphonies)
Série V Fragments and incomplete works (3 volumes)
Série VI Érudition.

Dans les réductions clavier-chant, les passages constituant une réalisation des chiffrages de la basse continue, et donc du fait de l'auteur de la réduction, sont composés en petits corps. Ils sont ainsi distingués des passages constituant une réduction des parties orchestrales originales que la transcription s'est efforcée, dans la mesure du possible, de conserver dans leur intégralité.

The complete works of Rameau–*Jean-Philippe Rameau, Opera omnia*–are published under the direction of the Editor-in-Chief and the Editorial Board. This critical edition presents for the first time the complete musical works of Rameau in a form that is at once available to performers and respectful of the highest standards of modern musical scholarship.

When two versions of a work have been preserved, the editors have determined to publish them individually in the cases when the second version may be considered a new and separate entity. Each volume contains an introduction by the editor (presented in French and English), a critical edition of the full score, and the sung text, and a critical apparatus detailing the sources and providing variant readings. A separate vocal score is also issued, without critical notes, as is a collection of instrumental music (dances and other instrumental pieces). Orchestral parts are available for hire.

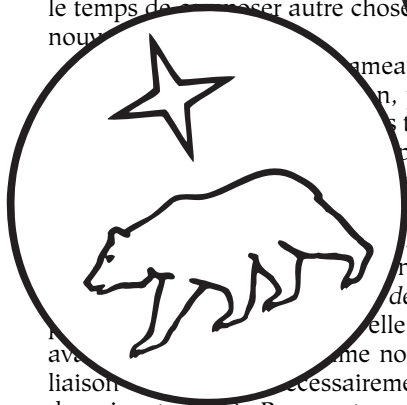
Jean-Philippe Rameau Opera omnia is published in six separate series:

- Series I Instrumental music (3 volumes)
- Series II Sacred vocal music (1 volume)
- Series III Secular vocal music (1 volume)
- Series IV Dramatic music (31 volumes, each complemented by a keyboard reduction and a collection of symphonies)
- Series V Fragments and incomplete works (3 volumes)
- Series VI Research materials.

In the keyboard reductions, passages in which the figured bass has been realized by the editor are printed in small type. These passages may thus be easily distinguished from those that represent a genuine reduction of the original orchestral parts, which have been transcribed as far as is possible in their entirety.

INTRODUCTION

Les Fêtes de Ramire, qui furent représentées une seule fois, le 22 décembre 1745, à la cour, ne sont pas la plus connue des œuvres de Rameau: même Jacques-Joseph-Marie Decroix, le premier à avoir tenté de réunir les œuvres complètes du compositeur, à la fin du XVIII^e siècle, semblait ignorer l'existence de cette œuvre. Et pour cause: si elle contient surtout de la musique de Rameau, elle n'est pas vraiment de Rameau. Il s'agit en fait d'une adaptation par Voltaire (pour le livret) et par Jean-Jacques Rousseau (pour une partie du livret et pour la musique) des divertissements de *La Princesse de Navarre*, créée quelques mois auparavant, le 23 février 1745, déjà à la cour. Rousseau, lui-même, Rameau se serait contenté de revoir le résultat final, à la dernière minute, mais sans avoir le temps de composer autre chose, notamment une nouvelle ouverture.



Rameau inclus dans les divertissements, probablement donc tous les morceaux qui n'ont pas été repris dans l'adaptation de Voltaire. Les passages trop liés à l'affaiblissement de la France et à la Princesse de Navarre auraient été supprimés. Cette intrigue. Voltaire avait ajouté de nouvelles scènes de liaison, nécessairement éti- (moins de soixante vers). Reposant sur le lieu commun de l'amour entre deux ennemis et un exotisme de bon aloi, qui n'est pas sans rappeler *Zaïre*, elle est néanmoins entièrement originale, Voltaire ne s'appuyant sur aucune source historique ou dramatique connue: Fatime, la princesse de Grenade (sous-entendu: musulmane), a été faite prisonnière par Alphonse, le roi de Castille (sous-entendu: catholique); mais le fils d'Alphonse, Ramire, épris de Fatime, la libère.

Mais pourquoi est-ce Rousseau, et non Rameau, qui fut chargé de mettre en musique les nouvelles paroles de Voltaire? Selon le récit de Rousseau lui-même, dans *Les Confessions* — nous n'avons pas d'autre source sur la genèse de l'œuvre, mise à part une lettre de Voltaire à Rousseau, d'ailleurs citée *in extenso* dans *Les Confessions* — Rameau était trop occupé, à l'automne 1745, au *Temple de la Gloire*, qui comprend effectivement quatre ou cinq actes, selon la version, et qui fut représenté

Performed only once on 22 December 1745 at court, *Les Fêtes de Ramire* is not the best known of Rameau's works: even Jacques-Joseph-Marie Decroix, who first tried to gather the composer's complete works at the end of the eighteenth century, evidently was not aware of its existence. And not without reason: while it chiefly contains music by Rameau, it is not really by Rameau. What it is, actually, is an adaptation by Voltaire (for the libretto) and Jean-Jacques Rousseau (for part of the libretto and for the music) of the *divertissements* from *La Princesse de Navarre*, already premiered a couple of months previously, on 23 February 1745. According to Rousseau himself, all that Rameau would have done was to review the final result, at the last minute, without having time to compose anything more, especially a new opening. All the numbers by Rameau included in *Les Fêtes de Ramire* thus derive with no exception from *La Princesse de Navarre*; however, all the numbers in *La Princesse de Navarre* were not reused in *Les Fêtes de Ramire*. It was probably Voltaire himself who cut passages too closely connected to the original plot: for instance, the collapse of the Pyrenees symbolizing the union between France and Spain in *La Princesse de Navarre* would have made no sense in the new plot. For the new connecting scenes, Voltaire indeed contrived a necessarily thin plot (less than sixty lines). Based on the commonplace of love between two enemies combined with unobjectionable exoticism, rather reminiscent of *Zaïre*, it is, however, wholly original, as Voltaire did not rely on any known historical or theatrical source: Fatime, the princess of Granada (by implication: a Muslim), has been taken prisoner by Alphonse, the king of Castile (by implication: a Catholic); but Alphonse's son, Ramire, in love with Fatime, sets her free.

Why, however, was Rousseau, rather than Rameau, charged with setting to music the new text by Voltaire? According to Rousseau's own account in the *Confessions*—we have no other source on the work's genesis, except for a letter from Voltaire to Rousseau, which, besides, is quoted in its entirety in the *Confessions*—Rameau, in the autumn of 1745, was too busy with *Le Temple de la Gloire*, which admittedly includes four or five acts, depending on the version, and was performed on 27 November and 4 December at court, and, beginning on 7 December, at the Académie royale

les 27 novembre et 4 décembre à la cour, puis à partir du 7 décembre à l'Académie royale de musique. Rousseau aurait pu ajouter que Rameau avait déjà créé *Platée* le 31 mars, puis *Les Fêtes de Polymnie* le 12 octobre. C'est peut-être un scandale qui valut à Rousseau d'être choisi par le duc de Richelieu, en charge des Menus-Plaisirs en 1745: à l'automne, Rousseau avait réussi à faire répéter son opéra *Les Muses galantes* devant Richelieu. Présent, Rameau s'était emporté et avait publiquement traité Rousseau à la fois d'amateur et de plagiaire. On peut supposer que l'hostilité de Rameau avait condamné *Les Muses galantes* — elles ne seraient plus répétées à l'Opéra avant 1747, puis abandonnées —, mais que le duc de Richelieu avait par la suite pensé à Rousseau pour le travail d'arrangement que Rameau n'avait pas le temps de faire; une sorte de lot de consolation?

Un point fait néanmoins prédominer dans l'histoire des *Fêtes de Ramire*. Constata-t-on que *Les Fêtes de Ramire* comprenaient la même ouverture que *La Princesse de Navarre*, la critique a accusé Rameau d'avoir copié l'œuvre de Rousseau. Mais nous croyons au contraire que c'est l'ouverture de Rousseau qui a été copiée dans le manuscrit, de l'initiative de Rameau, qui tendrait à prouver que les deux œuvres ne sont pas de la même époque. En effet, dans la version des *Fêtes de Ramire* venue des *Fêtes de Ramire*, la copie manuscrite de l'ouverture est la main de Brice Lallemant, chef de l'Académie royale de musique (maintenu au duc de Richelieu), l'ouverture contient des parties intermédiaires notées en clé d'ut 3^e ligne, tout comme les autres ajouts de Rousseau dans *Les Fêtes de Ramire*, et comme dans le reste de son importante production, alors que Rameau a, lui, toujours noté les hautes-contre et tailles de violon en clé d'ut 1^{re} et 2^e ligne. Pour une démonstration complète, nous renvoyons à notre article «L'ouverture de *La Princesse de Navarre* et des *Fêtes de Ramire* est-elle de Rameau ou de Rousseau?» (*En un acte*, R. Legrand et R.-M. Trotier (dir.), Aedam Musicae, 2019, p. 141-157). Les reprises ultérieures de *La Princesse de Navarre* (à Bordeaux, en 1763; avortée, à la cour, en 1769), tout en éliminant les pièces vocales propres aux *Fêtes de Ramire*, auraient donc préservé cette pièce instrumentale de Rousseau.

Toujours est-il que le spectacle de fragments de 1745, tout comme la première édition des *Fêtes de Ramire* dans les *Œuvres complètes* dirigées par Saint-Saëns, en 1906, ne rencontrèrent presque

de musique. Rousseau could have added that Rameau had already had *Platée* premiered on 31 March, followed by *Les Fêtes de Polymnie* on 12 October. The selection of Rousseau by the Duc de Richelieu, who was in charge of the Menus-Plaisirs in 1745, may have been due to a scandal: in the fall, Rousseau had been able to have his opera *Les Muses galantes* rehearsed before Richelieu. Rameau, who was in attendance, had blown up, publicly calling Rousseau both an amateur and a plagiarist. We can assume that Rameau's hostility was fatal to *Les Muses galantes*—it was not rehearsed again at the Opéra till 1747, after which it was dropped out—and that the Duc de Richelieu subsequently thought of Rousseau for the work of arrangement Rameau had no time to undertake: a consolation of sorts?

One detail, however, has stirred up controversy in the history of *Les Fêtes de Ramire*. Noticing the fact that the *Fêtes de Ramire* included the same overture as *La Princesse de Navarre*, critics have accused Rousseau of having copied Rameau's, conversely, that he tells the truth, and that the overture by Rousseau was probably included in the manuscript, and, fortunately so, that must have been used as performance score for the two works. A claim that would be supported by the fact that the numbers are all in the same order despite the cuts). Indeed, in the only source that has come to us for *Les Fêtes de Ramire* (F V Ms. Mus. 131), an authoritative manuscript copy (it includes the hand of Brice Lallemant, head copyist to the Académie royale de musique, and was in the possession of the Duc de Richelieu), the overture comprises inner parts notated in the alto clef, as are all additions by Rousseau in *Les Fêtes de Ramire*, and as in all the rest of his considerable output, whereas Rameau always notated the *hautes-contre* and *tailles de violon* in soprano and mezzo-soprano clefs. For a full demonstration, let me refer to my article "L'ouverture de *La Princesse de Navarre* et des *Fêtes de Ramire* est-elle de Rameau ou de Rousseau?" in R. Legrand and R.-M. Trotier (eds.), *En un acte* (Aedam Musicae, 2019), pp. 141–57. Later revivals of *La Princesse de Navarre* (at Bordeaux, in 1763; abortive, at court, in 1769), while they did not retain the vocal numbers specific to *Les Fêtes de Ramire*, would thus have preserved this instrumental piece by Rousseau.

Whatever the case may be, both the 1745 spectacle de fragments and the first edition of *Les Fêtes de Ramire* in the *Œuvres complètes* under the general editorship of Saint-Saëns, in 1906, went almost unnoticed. The first modern performance of the work appears to have taken place at



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

TABLE DES FÊTES DE RAMIRE

Ouverture

- 1 Marqué
- 2 Gracieusement
- 3 Gai

Scène I

- 5 Prélude – Air accompagné. Fatime, « Ô mort, viens terminer les douleurs de ma vie »
- 6 Récitatif en dialogue. Isbé, Fatime, « Alphonse est un cruel vainqueur »
- 8 Bruit de trompettes – Récitatif en dialogue. Fatime, Isbé, « Que vois-je ! Quel prodige a changé ce séjour ? »

Scène II

- 9 Air et chœur accompagnés. Premier Guerrier, Guerriers, « Jeune beauté, cessez de vous plaindre »
- 12 Entrée des Guerriers
- 13 Air. Premier Guerrier, « Lorsque Vénus vient embellir la terre »
- 15 Air pour les Guerriers
- 16 Récitatif. Deuxième Guerrier, « Si quelque tyran vous opprime »
- 16 Air et chœur accompagné. Premier Guerrier, Guerriers, « À votre présence »
- 18 Passepied pour les Guerriers

Scène III

- 18 Récitatif en dialogue. Fatime, Isbé, « Qu'ai-je vu ! Quels objets ont enchanté mes yeux ! »

Scène IV

- 19 Entrée des Bohémiens et Bohémiennes, et des Devins et Devineresses
- 20 Récitatif. Un Devin, « Nous enchaînons le temps, le plaisir suit nos pas »
- 22 Récitatif. Un Devin, « L'astre éclatant et doux de la fille de l'onde »
- 23 Premier menuet pour les Bohémiens et Bohémiennes, et les Devins et Devineresses

- 24 Deuxième menuet pour les Bohémiens et Bohémiennes, et les Devins et Devineresses
- 24 Tambourin pour les Bohémiens et Bohémiennes, et les Devins et Devineresses

Scène V

- 25 Récitatif. Isbé, « Pouvez-vous bien douter encore »
- 26 Air. Fatime, « Ah ! que Ramire est dangereux ! »

Scène VI

- 27 Récitatif en dialogue. Ramire, Fatime, « M'est-il permis de paroître à vos yeux ? »
- 29 Ariette. Ramire, « Grâces, Plaisirs, Amours, hâtez-vous de paroître »
- 30 Récitatif. Ramire, « Ce sont là vos sujets, vous devez les connoître »

Scène dernière

- 31 Sarabande en rondeau pour la suite de Fatime
- 32 Trio accompagné. Grâces, « La nature, en vous formant »
- 34 Gavotte en rondeau pour la suite de Fatime
- 35 Air accompagné. Première Grâce, « Écho, voix errante »
- 37 Prélude – Ariette. Première Grâce, « Vents furieux, tristes tempêtes »
- 42 Premier menuet pour la suite de Fatime
- 42 Deuxième menuet pour la suite de Fatime
- 43 Air. Première Grâce, « Non, le plus grand empire »
- 44 Gavotte pour la suite de Fatime
- 45 Air et chœur accompagné. Deuxième Grâce, suite de Fatime, « Beauté fière, objet charmant »
- 48 Récitatif. Ramire, « Le pardonneriez-vous, cet amour qui m'enchaîne ? »

- | | |
|--|--|
| <p>49 Air. Fatime, « Ah ! n'est-ce pas assez des maux que j'ai soufferts ? »</p> <p>50 Première chaconne pour l'entrée de la suite de Ramire</p> <p>51 Duo et chœur accompagné. Une Suivante, un Suivant, suite de Ramire, « Amour, dieu charmant, ta puissance »</p> <p>55 Suite de la chaconne</p> <p>57 Air et chœur accompagné. Ramire, suite de Ramire, « Mars, Amour sont nos dieux »</p> <p>61 Deuxième chaconne pour les suites de Ramire et de Fatime</p> <p>64 Duo et chœur accompagné. Ramire, un Suivant, Suites de Ramire et de Fatime, « La gloire toujours nous appelle »</p> | <p>66 Suite de la chaconne</p> <p>67 Duo accompagné. Ramire, deuxième Guerrier, « À jamais sans partage »</p> <p>71 Sarabande pour les suites de Ramire et de Fatime</p> <p>72 Première gavotte pour les suites de Ramire et de Fatime</p> <p>72 Deuxième gavotte pour les suites de Ramire et de Fatime</p> <p>73 Air en musette accompagné. Ramire, « Ces beaux nœuds »</p> <p>74 Musette pour les suites de Ramire et de Fatime</p> <p>75 Premier tambourin en rondeau pour les suites de Ramire et de Fatime</p> <p>75 Deuxième tambourin pour les suites de Ramire et de Fatime</p> |
|--|--|

ACTEURS ET ACTRICES CHANTANTS, PERSONNAGES DANSANTS, ORCHESTRE

RÔLES

Fatime,
princesse de Grenade
Dessus

Isbé,
confidente de Fatime
Dessus

Ramire,
fil d'Alphonse
roi de Castille
Haute-contre

Un Devin
Basse

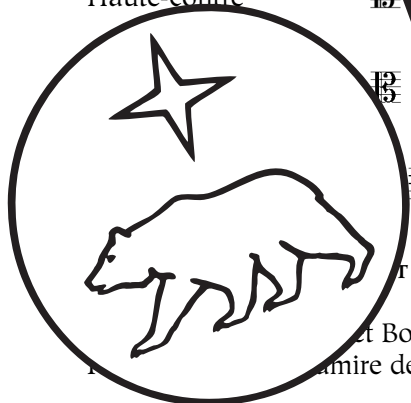
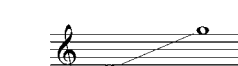
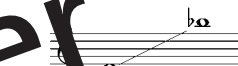
Première Grâce
Dessus

Deuxième Grâce
Dessus

Troisième Grâce
Bas-dessus

Une Suivante de Ramire
Dessus

Un Suivant de Ramire
Basse



ET DANS LES CHŒURS ET PERSONNAGES DANSANTS

et Bohémiennes, Devins et Devineresses, suite de Fatime (Jeux et
Ramire de différents caractères

ORCHESTRE

Flûtes, hautbois, trompettes, musettes, violons, cors, parties (hautes-contre et tailles de violon), timbales, bassons, basses, contrebasse, basse continue (basses du petit chœur et clavecin).

Durée / Duration: environ 1 h / approximately 60 minutes.

Distribution mondiale:
Bärenreiter Karl Vötterle GmbH & Co. KG, Kassel pour la vente
Alkor-Edition Kassel GmbH pour les locations
Heinrich-Schütz-Allee 35-37, D-34131 Kassel, Germany
www.baerenreiter.com

Partition en vente / Score for sale: SJPR OOR IV.13 / BA 8876-01
Matériel d'orchestre en location / Orchestral parts for hire: SJPR OOR IV.13m / BA 8876-72
Réduction clavier-chant en vente / Keyboard reduction for sale: SJPR OOR IV.13r / BA 8876-90
Symphonies en partition en vente / Score of *Symphonies* for sale: SJPR OOR IV.9s, 13s / BA 8887
Matériel des Symphonies en location / Orchestral parts of *Symphonies* for hire: SJPR OOR IV.9sm, 13sm / BA 8887-72

ISMN: 979-0-006-57962-4

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

LES FÊTES DE RAMIRE

OUVERTURE

OUVRAGE PROTÉGÉ
PHOTOCOPIE
INTERDITE
MÊME PARTIELLE
(Loi du 11 mars 1957)
constituerait CONTREFAÇON
(Code Pénal Art. 425)

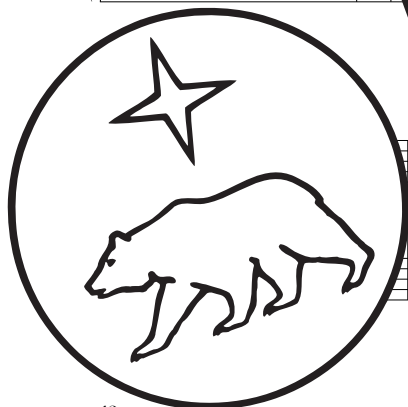
[Rousseau]

1

Marqué

fort

4



12

doux

16

fort

21 Gracieusement¹

à demi

25

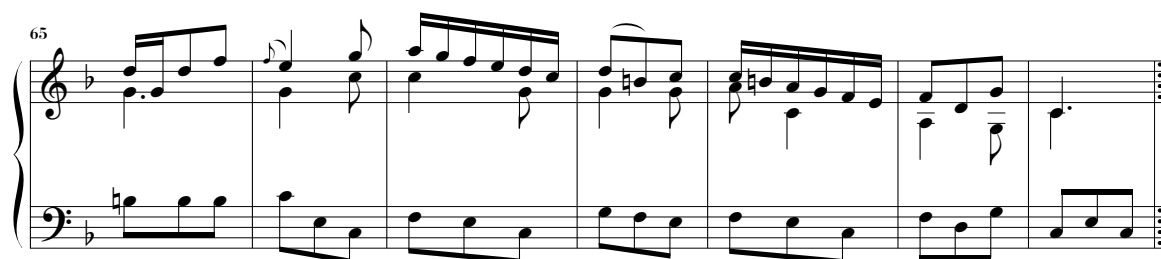
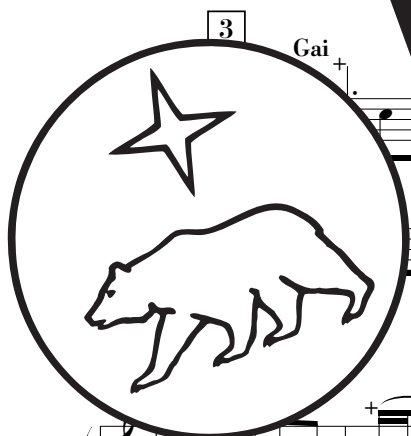
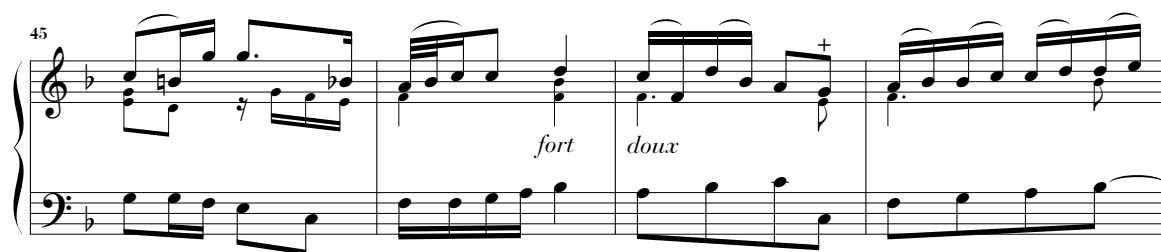
29

fort doux fort doux

37

41

1. Rousseau écrit ce mouvement à deux voix, sans parties intermédiaires ni chiffres ; OOR propose une harmonisation facultative en petits caractères. *Rousseau wrote this movement in two voices, without intermediate parts or figurings; OOR proposes an optional harmonization in small type.*



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Le théâtre représente une prison.

4 Air
Prélude

Scène 1
Fatime, Isbé

[Rousseau]

110 **Lent**

Fatime

Fatime

115

mort, viens ter-mi - ner les do - leurs. de ma vi - e, Viens, viens ter-mi -

leurs de ma vi - - - e.

Fatime

126

fin

J'ai vu tom - ber mon trône et ma pa - tri - e, Mon

130

Fatime

père est des - cen - du dans la nuit - du tré - pas, Les vain -

b7 5 6

133

Fatime

- queurs, a - vec bar - ba - ri - e, En ce lieu - ont na - né mes pas. Ô

[Rousseau]

phonse est un cru - el vain - queur; Mais Ra - mi - re, son

6 6 #

140

Isbé

fils, a tou - te sa va - leur, Sans a - voir sa fier - té bar - ba - re; Sou -

5 6 6 4 7

143

Isbé

-vent, dans ses bon - tés, le jus - te ciel ré - pa - re Les maux qu'il

6 7 7 6 5

146

Fatime

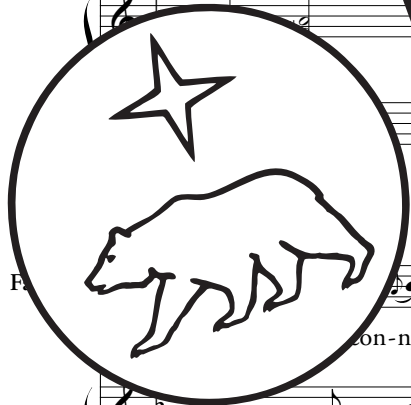
Du sang de ... la haine est im-pla-

Isbé

+ fit dans sa fu - reur.

6 7 5 7

6 4 3



152

Fatime

- tié De cet - te race i - ne - xo - ra - ble.

6 6 4 #

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Scène 2

Deux Guerriers, Fatime, Isbé, Guerriers

7 Air et chœur des Guerriers

Gracieux

À Fatime.

169

Premier Guerrier

Jeu - ne beau - té, ces - sez de vous plain-dre, C'est vous qu'il faut

7 6 7 6 7

174

Premier Guerrier

crain-dre, Ban-ni - ez - vous ter - reurs, Ré - gnez sur nos cœurs, Ré -

5 9 6 5 6 # 6

Chœur

sur nos cœurs.

HC

Tailles

T

Basses

B

Jeu - ne beau - té, ces -

Jeu - ne beau - té, ces -

Jeu - ne beau - té, ces -

fort

9 6 5 7 # 6 6 5 6 4 7 #

185

HC - sez de vous plain-dre, C'est vous qu'il faut crain-dre, Ban-nis - sez vos ter -

T - sez de vous plain-dre, C'est vous qu'il faut crain-dre, Ban-nis - sez vos ter -

B - sez de vous plain-dre, C'est vous qu'il faut crain-dre, Ban-nis - sez vos ter -

uerrie

Ces - sez de vous plain-dre. Ré -

HC - reurs, C'est vous qu'il faut crain-dre, Ces - sez de vous plain-dre.

T - reurs, C'est vous qu'il faut crain-dre, Ces - sez de vous plain-dre.

B - reurs, C'est vous qu'il faut crain-dre, Ré-gnez, _____



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

196

Premier Guerrier

- gnez.

HC

Ré - gnez.

T

Ré - gnez.

B

ré - gnez.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

sur nos cœurs,

Ré - gnez sur nos cœurs.

HC

sur nos cœurs,

Ré - gnez sur nos cœurs.

T

sur nos cœurs,

Ré - gnez sur nos cœurs.

B

sur nos cœurs,

Ré - gnez sur nos cœurs.



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

9 Air

246

Léger

Premier
Guerrier

Lors - que Vé - nus vient em - bel - lir la ter - re, C'est dans nos

6 6̇ 6 6 6 6 6 6 6̇

251

Premier
Guerrier

champs qu'elle é - ta - blit sa cour. Le ri - ble dieu de la

ri - ble dieu de la guer - re, Dé - sar -

5 6 6̇



262

Lent

Léger

fin

Premier
Guerrier

- mé dans ses bras, sou - rit au tendre A - mour. Le ter -

4x 6 6 7 6 6 4x 6 6 7

fin

267

Premier Guerrier

- ri - ble dieu de la guer-re, Le ter - ri - ble dieu de la guer - re,

273

Premier Guerrier

Lent Léger

Dé-sar - mé dans ses bras, sou - rit au tendre A-mour. Tou-

is - po - se Des in - vin - ci - bles guer - riers, Et le char-mant A -

284

Premier Guerrier

- mour est sur un lit de ro - se, À l'om - bre des lau - riers.

Da capo

On reprend le Chœur, p. 9, mes. 183.

10 Air pour les Guerriers

On danse.

289 **Léger**
doux

295
fort

301
doux *fort* *doux*

317
fort *doux*

325 **Prélude**
 1^{re} fois 2^e fois
fort *doux* *fort*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

350

Chœur

357

Hautes-contre

HC

Tailles

T

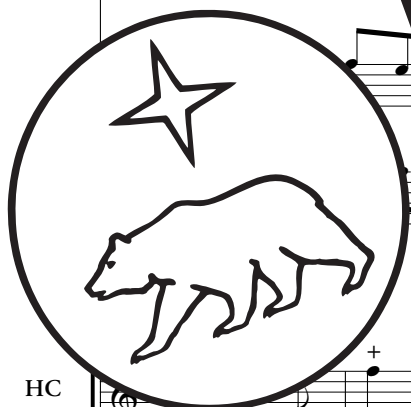
Basses

B

À vo - tre pré - sen - ce Tout doit s'en - flam - mer: Pour vo - tre dé -

À vo - tre pré - sen - ce Tout doit s'en - flam - mer: Pour vo - tre dé -

À vo - tre pré - sen - ce Tout doit s'en - flam - mer: Pour vo - tre dé -



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

HC

T

B

- fen - se Tout doit s'ar - mer, Pour vo - tre dé - fen - se Tout doit s'ar - mer.

- fen - se Tout doit s'ar - mer, Pour vo - tre dé - fen - se Tout doit s'ar - mer.

Pour vo - tre dé - fen - se Tout doit s'ar - mer.

Les Guerriers dansent et se retirent.

13 Passepied pour les Guerriers

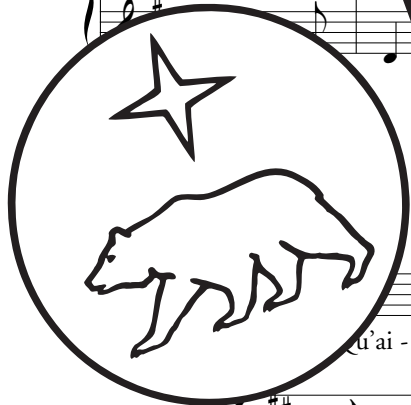
370 Vif

fort

376

fin

381



Scène 3

Fatime, Isb

[Rousseau]

Qu'ai - je vu ! Quels ob - jets ont en - chan - té mes

4x

6 6

390 Fatime

yeux ! Quoi ! du sé - jour af - freux d'u - ne pri - son pro - fon - de, On nous trans -

7

#

393

Fatime

- por - te dans les cieux!

Isbé

C'est le bra - ve Ra - mire, ou le maî - tre du

7 5

396

Isbé

mon - de, qui pour vous em - bel - lit ces lieux.

6 6 5



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Scène 4

Devins, Fatime, Isbé, Bohémiens et Bohémiennes,
Devins et Devineresses, *qui entrent en dansant*

[15] Entrée des Bohémiens et Bohémiennes, et des Devins et Devineresses

398

fort

403

doux

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

431

Un Devin

- ran - ce; Nous leur don - nons la jou - is - san - ce Des biens

7 6 5

434

Un Devin

mê - me qu'ils n'ont pas: Le pré - sent fut, il nous en -

pas - sé n'est plus rien; Char - me de l'a - ve - nir, vous ê - tes le seul

4 5 6 6 4 5

440

Un Devin

bien — Qui reste à la foi - blesse hu - mai - ne.

7 6

On danse.

On reprend l'Entrée, p. 19.

17

443

Un Devin

L'astre é - cla - tant et doux de la fil - le de

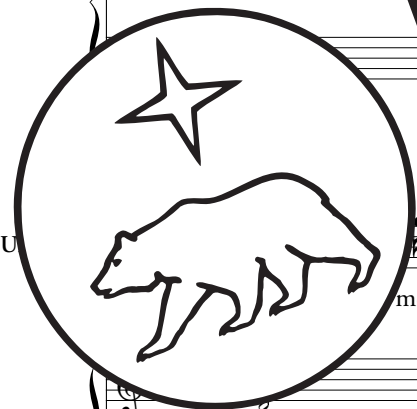
6

6

445

Un Devin

l'on - de, Qui de - vance ou qu' sur le jour, Pour



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

U

men-çoit se tour: Mars a vou-lu s'u - nir, pour le bon-heur du

7

7

7

7

4x

450

Un Devin

mon - de, À la pla - nè - te de l'A - mour. Mais quand les fa - veurs cé -

6

6

5

4x

6

4

7

#

453

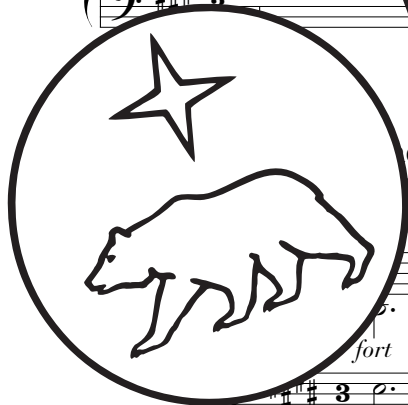
Un Devin

- les - tes Sur nos jours pré-ci - eux al - loient se ras - sem - bler, Des

456

Un Devin

dieux in-hu-mains et fu - nes - tes. S'plai-sent à les trou - bler.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Toute cette troupe se retire en dansant

venu pour les Bohémiens & Bohémiennes, et les Devins et
 les
 aux

fort

463

469

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

512

fin

fort

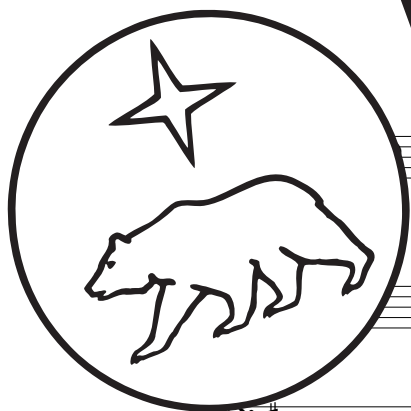
517

Da capo

Scène 5

Isbé Fortune

Rousseau



vez - voi - bien - de - te - en - co - re Que ce hé - ros soit sou -

9 6 7 6 6 6 4x 5 5 4 3

527

Isbé

- mis à vos lois? Ces jeux, ces dan - ses et ces voix, Tout vous a

7 # # 5 # 6

531

Isbé

dit qu'il vous a - do - - re. Ces jeux, ces dan - ses et ces

7 6 6 4 # # # 3

535

Isbé

voix, Tout vous a dit qu'il vous a do - - re.

6 9 6 5 4

encaver

[Rousseau]

que Ra - mire est dan - ge - reux! Et que sa cap - tive est à plain -

9 6 5 6 6 6 4x 6 6 7

545

Fatime

- dre: Je bra - vois le hé - ros, et je com - mence à crain - dre L'a - mant sou -

7 6

551

Fatime

- mis et gé-né-reux. Ah! que Ra-mire est dan-ge-reux! Et que sa cap-

7 6 4 # 9 6 5 6 6 4 5

557

Fatime

- tive est à plain-dre! Isbé

Isbé

Je le vois.

6 6 6 4 3 6 4 3

Scène 6

Ramire, Fatime, Isbé

[Rousseau]

Ramire

M'est-il per-mis de pa-roître à vos yeux? Et de rendre hom-

7 # 5 6

565

Ramire

-mage à des char-mes Plus puis-sans, plus vic-to-ri-eux, Plus res-pec-

5 6 4x 6

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

582

Ramire

sort, en é - ga - lant leur zè - le! Qu'ils sont heu - reux — de vous ser - vir!

2 5 # 4x 6 7 6 5 4 #

Une troupe paroît au fond du théâtre, sous la forme des Grâces, des Amours, des Plaisirs et des Jeux.

23 Ariette

[Rousseau]

586 Gracieux

Ramire

ette troupe. Plai - sirs, — A -

hâ - tez - vous de pa - roi - tre, Bril -

doux fort

6 4 3 6 7 6

592

Ramire

— lez, bril - lez,

doux

6 6 6

596

Ramire

hâ-tez-vous de pa-roî - tre, Bril - lez par vos ap -

6 6

600

Ramire

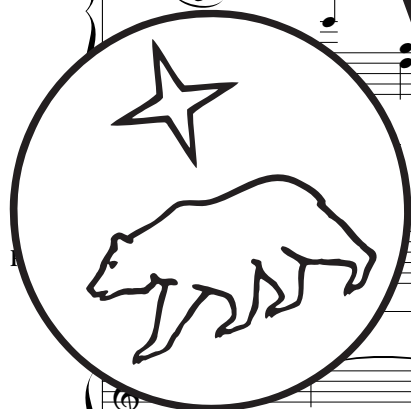
- pas, Bril - lez par vos ap - pas, Bril - lez

9 6 5 4 6 6

par vos ap - pas.

7 4 7

fort



24

[Rousseau]

609

Ramire

S'adressant à Fatime.

Ce sont là vos su - jets, vous de-vez les con-noî-tre ; Ont-ils ja - mais quit-té vos pas ?

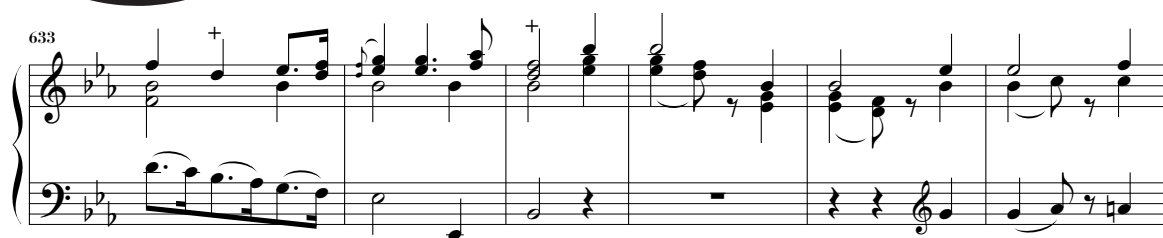
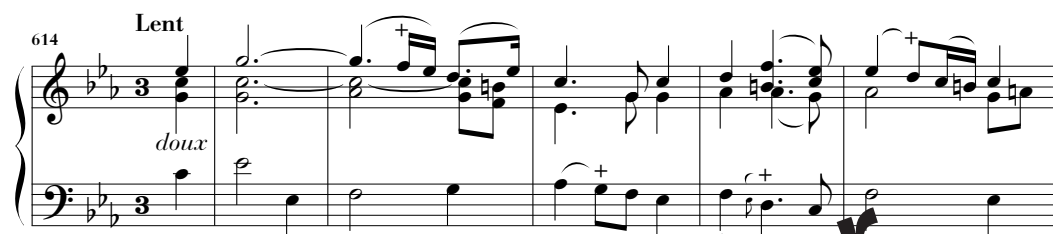
7 7 6 4 7 6

enchaîner

Scène dernière

Ramire, Fatime, Isbé, une Suivante de Ramire, un Suivant de Ramire,
un Guerrier, suite de Fatime (Grâces, Amours, Plaisirs et Jeux),
suite de Ramire, *de différents caractères*

25 Sarabande en rondeau pour la suite de Fatime



Da capo

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

655

Première Grâce

Mais le char-mant A - mour est no-tre pre-mier

Deuxième Grâce

Mais le char-mant A - mour est no-tre pre-mier maî - tre, L'A -

Troisième Grâce

Mais le char-mant A - mour est no-tre pre-mier maî - tre, L'A -

I

Le char-mant A - mour est no-tre pre-mier maî - tre.

Deuxième Grâce

- mour, le char-mant A - mour est no-tre pre-mier maî - tre.

Troisième Grâce

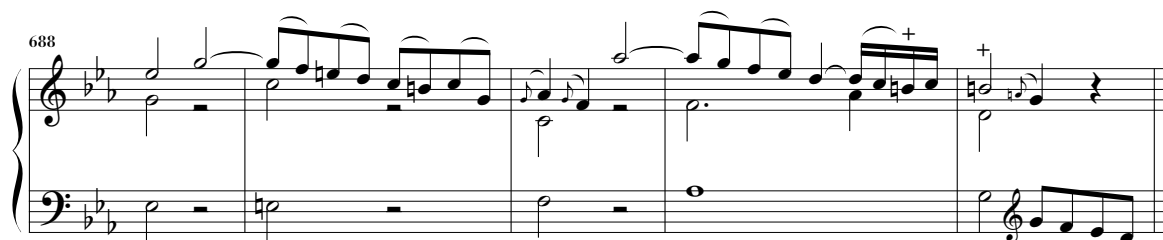
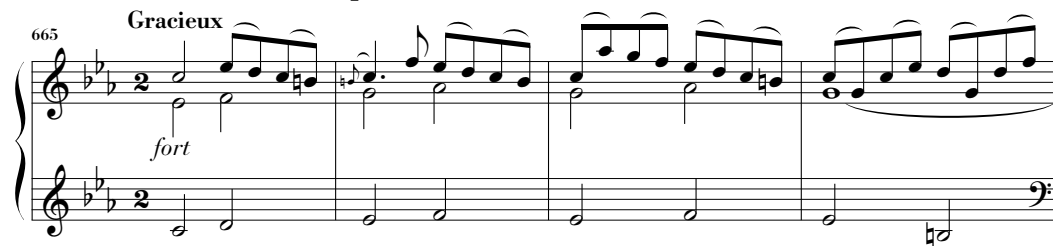
- mour, le char-mant A - mour est no-tre pre-mier maî - tre.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

27 Gavotte en rondeau pour la suite de Fatime

Gracieux



Da capo

28 Air

693
Première
Grâce

É-cho, voix er-ran-te, Lé-

doux moins doux

699
Première
Grâce

-gère ha-bi-tan-te De-ce-É-cho, ar, Ros-si-gnol a-mou-

très doux

6 6 6 7 6 3

710
Première
Grâce

-reux, doux Zé-phi-re, on-de pu-re-

doux

5 5 7 5 6 6

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

29 Ariette
Prélude

740 Vif

fort

743

747

Première
Grâce

755

Première Grâce

Vents fu - ri -

doux

759

Première
Grâce

- eux, tris - tes tem -

6 9 8 6 6 5

763

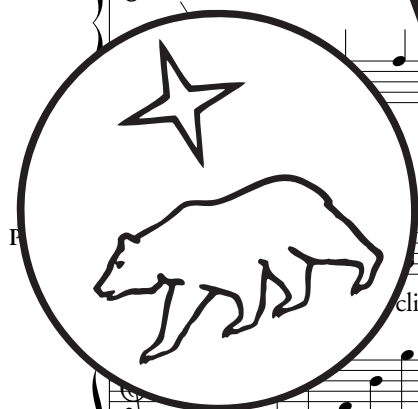
Première
Grâce

- pê - tes, Fu - yez

cli - mats Fu - yez, fu - yez,

fort *doux*

6 6 6



771

Première
Grâce

vents fu - ri - eux, Fu - yez, fu - yez,

5

775

Première
Grâce

tris - tes tem - pê - - - - tes, Fu - yez

5 6 9 6 5

779

Première
Grâce

de nos ch - nats

4 7 6 5

doux

6 6 4 7

789

Première
Grâce

- - - - - tes, vents fu - ri -

5 9 8

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

810

Première Grâce

- mats:

fort

fin **Lent**

fin Beaux

7 6 4 7 #

815

Première Grâce

jours,

le ve - vez sur nos tê - tes.

sous nos pas. Beaux jours, le - vez - vous sur nos tê - tes.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



827

Première Grâce

Fleurs, nais - sez sous nos pas.

Vents fu - ri -

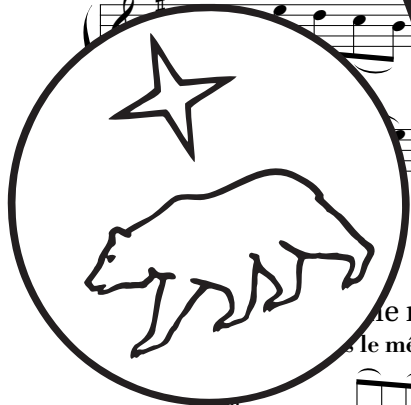
Vite

fort

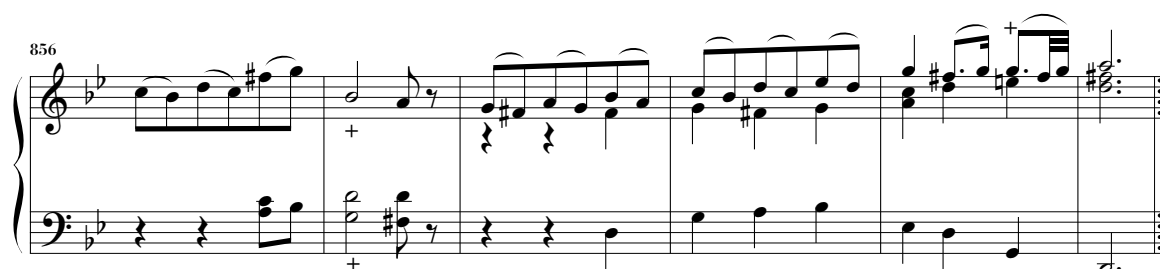
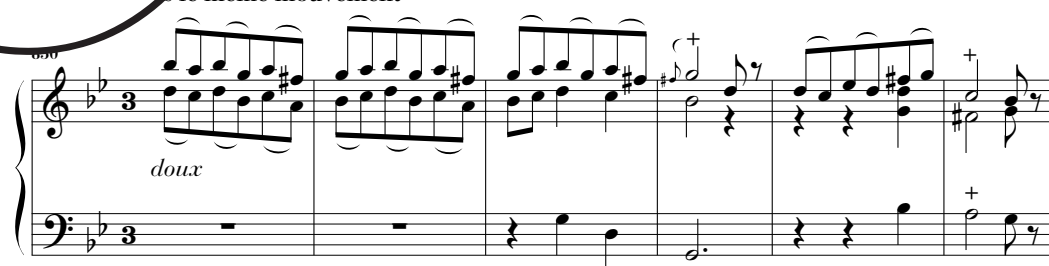
6 6

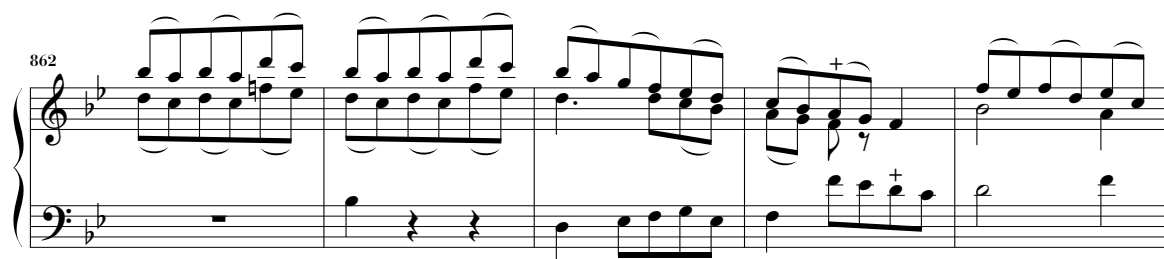
30 Premier menuet pour la suite de Fatime

Gracieux



le menuet pour la suite de Fatime
à le même mouvement





On reprend le *Premier menuet*, si l'on veut.

32 Air

882

Première Grâce

Non, le plus grand em - pi - re Ne peut rem - plir un cœur.

9 6 6 6 6 5 7 7

5 4 3 3

3

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

912

doux

34 Air et chœur de la suite de Fatime

Gracieux

916

Deuxième Grâce

Beau - té fière, ob - jet char - mant, Par - don - ne, fais

ne à l'au - da - ce Du plus tendre - a - mant. Beau - té

6 6 5 6 5 5 #

922

Deuxième Grâce

fière, ob - jet char - mant, Par - don - ne, fais grâ - ce, Par - donne à l'au -

6 7 7 7 6 5 6 6 5

925

Deuxième Grâce

- da - ce Du plus tendre a - mant. Toi seule es cau - se De ce qu'il o - se, Toi

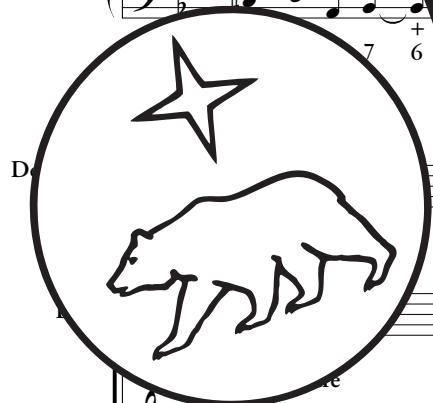
6 6 7 2 5 4 # 6

929

Deuxième Grâce

seule al - lu - mas ses feux, Quel crime est pas don - na - ble? C'est ce -

7 6 # 6 6 7 #



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Chœur¹

yeux, En les voyant, tout mor - tel est cou - pa - ble.

Beau - té

HC

Tailles

T

Basses

B

Beau - té

Beau - té

Beau - té

fort

4x 6 6 6 6 6 5 #

1. Dans le livret, la 2^e Grâce reprend le rondeau (mes. 916-926) avant l'entrée du chœur. In the libretto, the second Grace repeats the rondeau (bb. 916-926) before the choir enters.

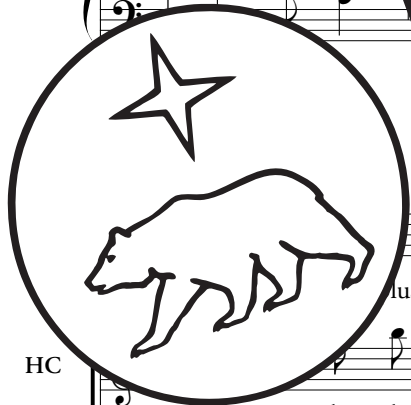
938

D
fière, ob - jet char - mant, Par - don - ne, fais grâ - ce, Par - donne à l'au -

HC
fière, ob - jet char - mant, Par - don - ne, fais grâ - ce, Par - donne à l'au -

T
fière, ob - jet char - mant, Par - don - ne, fais grâ - ce, Par - donne à l'au -

B
fière, ob - jet char - mant, Par - don - ne, fais grâ - ce, Par - donne à l'au -



plus tendre a - mant, Beau - té fière, ob - jet char -

HC
- da - ce du plus tendre a - mant, Beau - té fière, ob - jet char -

T
- da - ce du plus tendre a - mant, Beau - té fière, ob - jet char -

B
- da - ce du plus tendre a - mant, Beau - té fière, ob - jet char -

plus tendre a - mant, Beau - té fière, ob - jet char -

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

36 Air

[Rousseau]

959

Fatime

Ah ! n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai souf - ferts ? Ah !

9 6 5 6 5 4 3

963

Fatime

ah ! n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai souf - ferts ? Mes

fin

fin

6 6 6 5 4 7

vain - ce par votre ef - fort su - prê - me ; Faut-il en -

7 6 6 5

971

Fatime

- cor tri-om-pher de moi - mê - me, Et me don - ner de nou-veaux fers ?

6 # 5 9 6 5 4 7

Da capo

Fatime donne la main à Ramire ; une nouvelle troupe des Suivans de Ramire, de différens caractères, vient se joindre aux autres troupes.

*On danse.***37** Première chaconne pour l'entrée de la suite de Ramire**Majestueux**

975

fort

980

986

doux

998

fort

1004

doux

fort

1010

1015

1020

doux *fort*

Duo et chœur de la
suite de Ramire

1032

Une Suivante

Un Suivant

Une Suivante

Un Suivant

A-mour, dieu char-

A-mour, dieu char-

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

1051

Une Suivante

feux Qu'ils sont heu - reux, Tes biens sont le prix de leur gloi - - -

9 6 7 6 4x 6 5 6 7

1055

Chœur

Une Suivante

char - mant, puis s'en - ce A for - mé ce

ar, dieu char - mant, ta puis - san - ce A for - mé ce

T A-mour, dieu char - mant, ta puis - san - ce A for - mé ce

Basses

B A-mour, dieu char - mant, ta puis - san - ce A for - mé ce

fort



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

1059

D — nou-veau sé - jour; Tout res-sent i - ci ta pré - sen - ce, Et le monde en -

HC — nou-veau sé - jour; Tout res-sent i - ci ta pré - sen - ce, Et le monde en -

T — nou-veau sé - jour; Tout res-sent i - ci ta pré - sen - ce, Et le monde en -

B — nou-veau sé - jour; Tout res-sent i - ci ta pré - sen - ce, Et le monde en -

S Tes fa-vo-ri-és Les plus ché - ris Sont for-més par la vic -

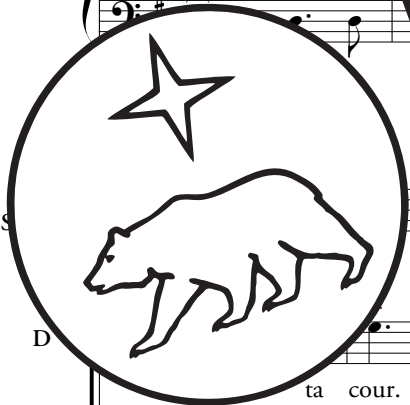
D ta cour.

HC - tier est ta cour.

T - tier est ta cour.

B - tier est ta cour.

6 9 6 4x 6 5 6



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

1069

Une Suivante

- toi - re :

D

C'est par tes feux Qu'ils sont heu - reux, Tes biens sont le prix de leur

HC

C'est par tes feux Qu'ils sont heu - reux, Tes biens sont le prix de leur

T

C'est par tes feux Qu'ils sont heu - reux, Tes biens sont le prix de leur

B

C'est par tes feux Qu'ils sont heu - reux, Tes biens sont le prix de leur

On dans

uite de la chansonne

D

re.

HC

gloi - re.

T

gloi - re.

B

gloi - re.

doux



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

1112

38 Air et chœur de la suite de Ramire

1117

Ramire

Mars, A - mour sont nos dieux : Nous les ser - vons tou⁺s deux.

Dessus

Mars, A -

fort

5

Ac - cou - rez a - près tant d'a -

os dieux : Nous les ser - vons tous deux.

HC

Trautes Contre

Nous les ser - vons tous deux.

T

Tailles

Nous les ser - vons tous deux.

B

Basses

Nous les ser - vons tous deux.

fort

6 9 6 5



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

1127

Ramire

- lar - mes, Vo - lez, Plai - sirs, en - fans des cieux, Vo - lez, _____

D

Vo - lez, _____ Plai -

HC

Vo - lez, _____ Plai -

T

Vo - lez, _____ Plai -

B

Vo - lez, _____ Plai -

fort

lars, au bruit des ar - mes; Mê - lez vos sons har - mo - ni - eux À tant d'ex -

D

- sirs.

HC

- sirs.

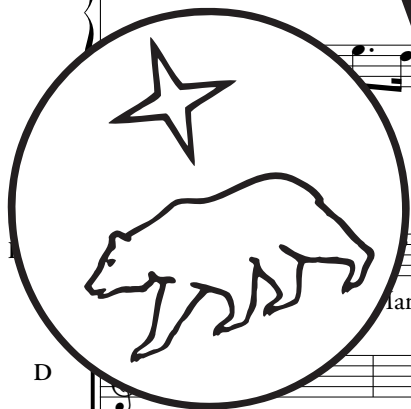
T

- sirs.

B

- sirs.

6 9 6 5 6 4x 6 4 3 5



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

1137

Ramire

- ploits vic - to - ri - eux, Plai - sirs, me - su - rez — tous vos char - mes.

D

Mars, A - mour sont nos

fort

7 # 6 6 5

1142

Ramire

Ac - cou - rez, Plai - sirs, —

D

les ser - vons tous deux.

r - vons tous deux.

r - vons tous deux.

les ser - vons tous deux.

6 2 5

1146

Ramire

en - fans des cieux, Vo - lez,

6 6 7

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

1161

Ramire

vo - lez, Plai - sirs, en - fans des cieux, Vo - lez, vo - lez, _____

D

tous
ar - mes; Mê - lez vos sons har - mo - ni - eux, Plai - sirs, me - su - rez tous vos

HC

ar - mes; Mê - lez vos sons har - mo - ni - eux, Plai - sirs, me - su - rez tous vos

T

ar - mes; Mê - lez vos sons har - mo - ni - eux, Plai - sirs, me - su - rez tous vos

B

ar - mes; Mê - lez vos sons har - mo - ni - eux, Plai - sirs, me - su - rez tous vos

39 Deuxième chaconne pour
les suites de Ramire et de
Fatime

Plai - sirs, en - fans des cieux.

D

char - mes, À tant d'ex - ploits vic - to - ri - eux.

HC

char - mes, À tant d'ex - ploits vic - to - ri - eux.

T

char - mes, À tant d'ex - ploits vic - to - ri - eux.

B

char - mes, À tant d'ex - ploits vic - to - ri - eux.

fort *doux*



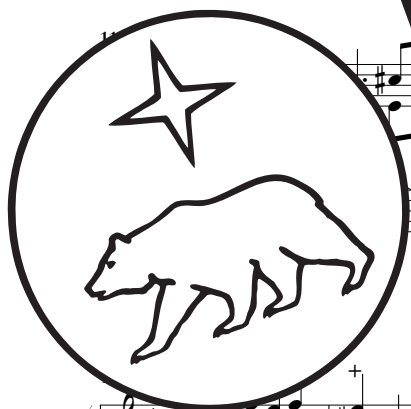
On danse.

1170

fort *doux* *fort*

1177

fort *doux*

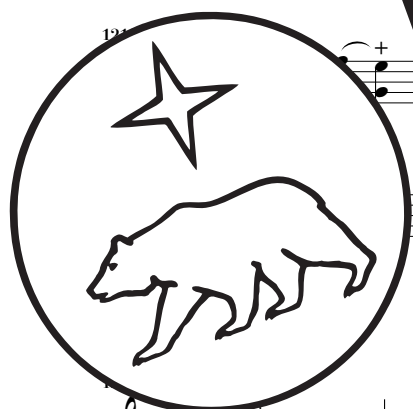


1184

fort *doux*

1197

fort *doux*



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Duo

1246

Ramire

Un Suivant

D

HC

T

B

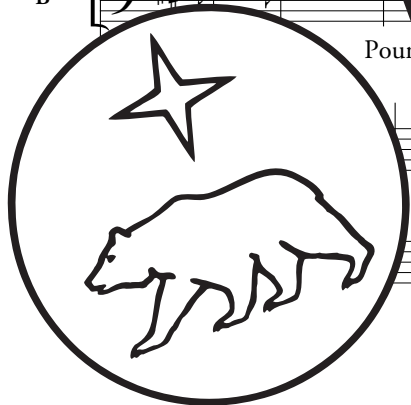
bel - le, Pour el - le, Pour l'A - mour et Mars.

Char - mans Plai -

Un Suivant

Char - mans Plai -

6



1250

Ramire

Un Suivant

- sirs, no - bles ha - sards, Par - ta - gez tou - jours no - tre zè - - -

- sirs, no - bles ha - sards, Par - ta - gez tou - jours no - tre zè - - -

9 6 4x 6 5 6 6 7

Chœur

1254

Ramire

- le.

Un
Suivant

- le.

D

Char-mans Plai-sirs, no-bles ha-sards, Par-ta-gez tou-jours no-tre

HC

Char-mans Plai-sirs, no-bles ha-sards, Par-ta-gez tou-jours no-tre

T

Char-mans Plai-sirs, no-bles ha-sards, Par-ta-gez tou-jours no-tre

B

Char-mans Plai-sirs, no-bles ha-sards, Par-ta-gez tou-jours no-tre

en danse.

Suite de la chaconne

D

zè - le.

HC

zè - le.

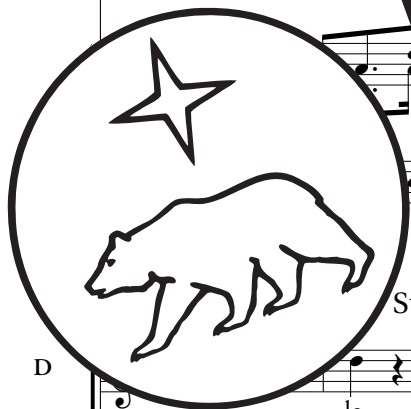
T

zè - le.

B

zè - le.

doux



1264

fort

doux

1270

doux

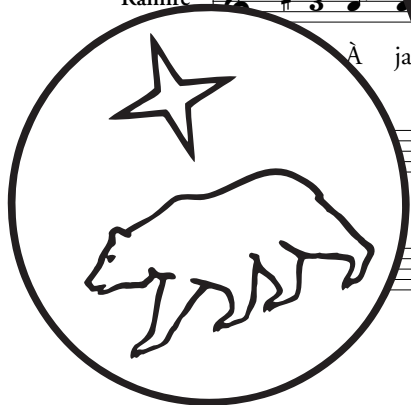
40 Duo

1276 Gai

Ramire

À ja - mais sans par - ge U - nis - sons - no

doux



1280

Ramire

droits, u - nis - sons nos

Deuxième Guerrier

À ja - mais sans par - ta - ge U - nis - sez vos

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

1296

Ramire

lois. À ja - mais sans par - ta - ge U - nis - sons nos droits :

Deuxième Guerrier

lois. À ja - mais sans par - ta - ge U - nis - sez vos

6

1301

Ramire

Que le n - m - ou - ra - ge ri

Deuxième Guerrier

Que le mê - me - ra ge Tri -

9 9 8



1305

Ramire

- om - - - phe, tri - om - - -

Deuxième Guerrier

- om - - - phe, tri - om - - -

5 6 6 6 6 6

1309

Ramire

Deuxième Guerrier

- phe sous les mê - mes lois, Tri - om - - -

- phe sous les mê - mes lois, Tri - om - - -

4x 6 6 6 7

1314

Ramire

Deuxième Guerrier

- - - - - phe - om - - -

- - - - - phe, tri -

6 6 4x 4x

1318

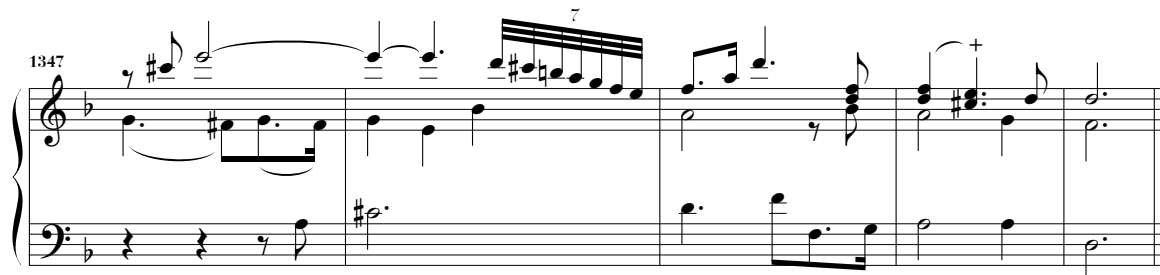
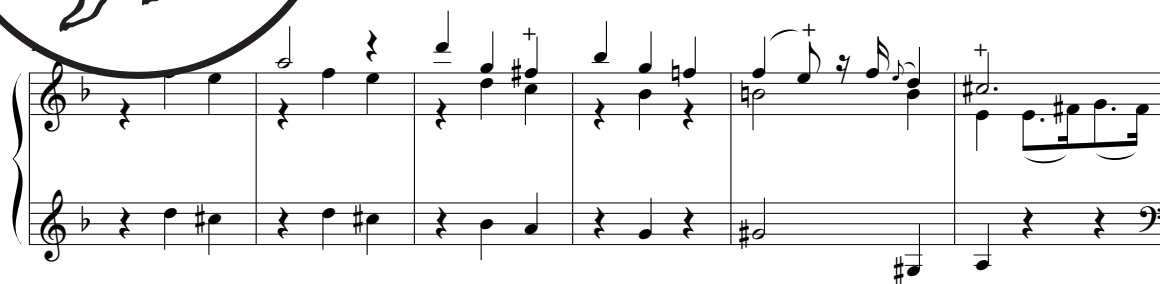
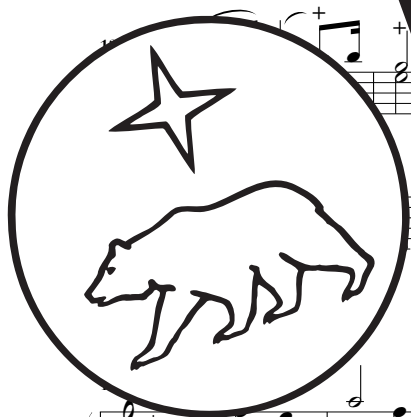
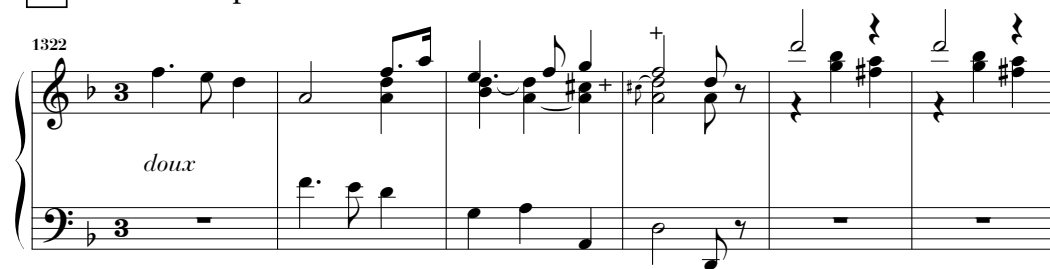
Ramire

Deuxième Guerrier

- - - - - phe sous les mê - mes lois.

- om - - - - - phe sous les mê - mes lois.

6 7 6 6 6 7

41 Sarabande pour les suites de Ramire et de Fatime

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

1381 fin

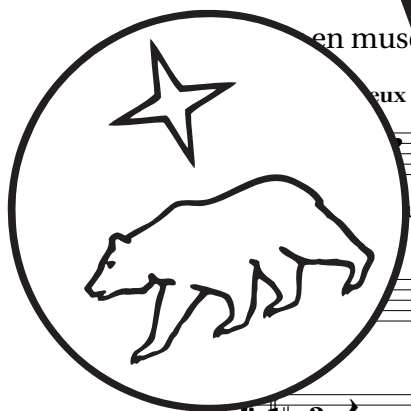
1386

Da capo

On reprend la Première gavotte.

en musette

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



eux

ux nœuds... Peu-les heu-reux, Met-tront le comble à vo-tre

6 6 9 6 5 7

1394 Ramire

gloi-re, Ces beaux nœuds, Peu-les heu-reux, Met-tront le comble à tous vos

6 6 9 6 5 5

1398

Ramire

vœux. Le dieu Mars, Dans les ha - sards, Vous vit dis - pu - ter la vic -

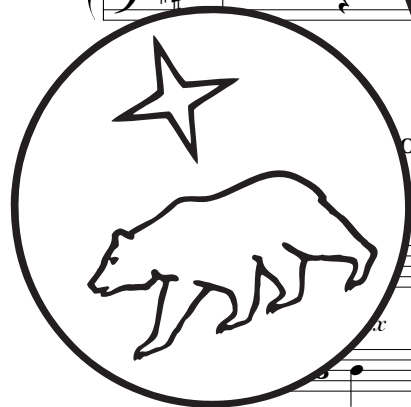
6 7 6 4x 6 4x

1402

Ramire

- toi - re, Et l'A - mour En ce beau jour, Vot os - cours car - nis à sa cour.

6 7 6 4x 6 4x



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

On danse.

pour les suites de Ramire et de Fatime

même mouvement

1412

1418

46 Premier tambourin en rondeau pour les suites de Ramire et de Fatime

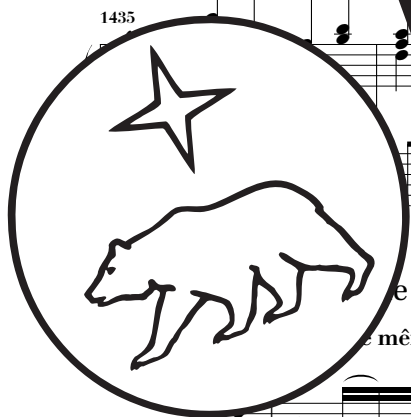
1424 *Vif*

fort

1429

fin

1435



Da capo

le tambourin pour les suites de Ramire et de Fatime

le même mouvement

fort

1446

On reprend le *Premier tambourin*.

Fin des *Fêtes de Ramire*

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.